

Échos de l'EFGS

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport**

Band (Jahr): **41 (1984)**

Heft 6

PDF erstellt am: **14.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



M. Gramov remercie l'EFGS

M. Gramov, Ministre soviétique des sports et Président du Comité olympique d'URSS, qui avait rendu visite à l'EFGS (voir MACOLIN 2/84), a tenu à remercier officiellement par lettre la Direction de l'École, pour l'accueil qu'elle lui a réservé. Certes, peu nombreux sont ceux qui parviendront à comprendre le contenu de cette missive, mais son aspect documentaire n'est pas négligeable et l'on peut s'en satisfaire. Notons que Monsieur Gramov s'est mis en évidence, ces derniers temps, en raison du boycottage des Jeux olympiques de Los Angeles par l'URSS. (Y.J.)



НАЦИОНАЛЬНЫЙ ОЛИМПИЙСКИЙ КОМИТЕТ СССР

119270, МОСКВА, ЛУЖНЕЦКАЯ НАБ., 8
ТЕЛЕФОН: 201-11-32
ТЕЛЕКС: 411287 КОРЬКИ СУ, 411304 КОРЬКИ СУ

№ _____ " 19, 03. 1984 г.

Д-ру Гвидо Шиллингу
Федеральная школа
гимнастики и спорта
Магглинг, Швейцария

Уважаемый д-р Шиллинг,

Благодарю Вас за направление статьи о моем визите в Магглинг, а также за любезный прием, оказанный во время пребывания там.

Желаю успехов в дальнейшей плодотворной деятельности по развитию спорта и физической культуры в Швейцарии.

С уважением,

Марат Грамов
Председатель

COMITÉ NATIONAL OLYMPIQUE DE L'U.R.S.S. • NATIONAL OLYMPIC COMMITTEE OF THE USSR

LUZHNETSKAYA NAB. 8 MOSCOW 119270
TELEPHONE: 201-11-32, TELEEX: 411287 KONKI SU, 411304 KONKI SU

La piste finlandaise plus belle que jamais!

La piste finlandaise est l'une des installations sportives les plus prisées de Macolin. Tracée dans la forêt qui entoure le petit stade des Mélézes, elle passe à côté de l'Institut de recherches et se partage en deux boucles: la première de quelque 600 m et la seconde d'un peu moins de mille mètres. Sportifs d'élite et populaires y trouvent leur compte. Sa souplesse permet à la musculature de rester parfaitement détendue et elle ménage au maximum les tendons et les articulations.

L'automne dernier, un ouragan a arraché de nombreux arbres dans la région, on s'en souvient, parsemant la piste d'obstacles, qui ont exigé un gros travail pour être débarrassés. Mais c'est chose faite depuis mai, et les amateurs de jogging s'y retrouvent à nouveau par centaines. Il fallait le dire pour que les amis de l'extérieur, qui sont nombreux à se rendre sur les hauteurs de Bienne, n'hésitent pas à prendre leurs chaussures de course. Il y a même, maintenant, des vestiaires et des douches à disposition. N'est-ce pas une aubaine? Sans suivre un cours à l'EFGS, sans faire partie d'une fédération ou d'un club, chacun peut y déployer librement sa foulée dans le plus pur esprit du «sport pour tous». (Y.J.) ■